▲◎▼恭頌林弼臣先生駁骨妙手

啓者弟向在企連罅埠附近與西人做園工爲業當工之際偶因失慎被坭壓斷左足脚眼至上二寸餘其時隔埠遙遠束手無策即入西人醫院調治不料經醫三月有奇全不見功意欲出埠醫生不准及後告以旋里求之始得准情出埠到家先生處求醫是時弟料此症日久難以復原先生聽後判以無妨據云此症雖久外敷內服定然復原蒙施葯調治果一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟現已復回該埠做工感先生之德謹登數言以爲鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳　先生寓雲埠廣濟堂廣東街門牌四號

新甯南安村人林舉濟恭頌

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）

每部價銀式元貳郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

▲政界不可不備　▲學界不可不備

▲工商各界不可不備　▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林　金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 654-856 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey. 4011
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂葯材

儒醫孰潤生先生寓用方脈

本堂自製膏丹丸散列下

自來血膏賣

常有正脾胆

茵陳跌打酒　金耳環

◎海狗鞭　◎脾巴腎核

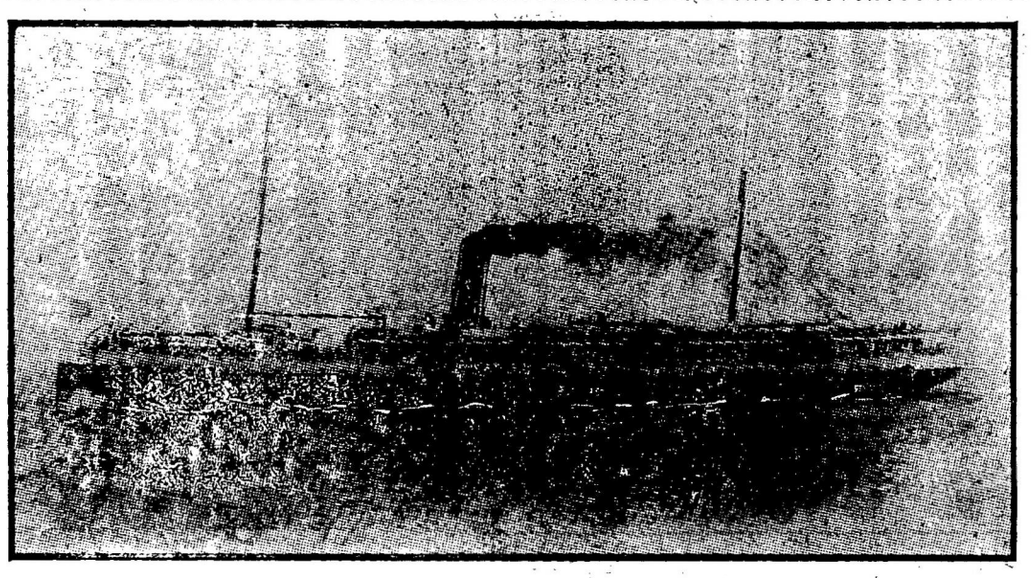
◎臭鼠胆　◎正花旗參

美國太平洋快捷新輪船公司

Victoria and VANCOUVER, B. C.　Pacific Steamship Co.

（國）（回）（船）（輪）（固）（堅）（搭）（請）

啓者自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便於是本公司先調堅固快捷大輪船數艘接載客商貨物俱由舍路域多利開行前往遠東如橫濱上海香港轉達星加波等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期船費列下



▲天尾姐罅船新歷二月十號舊歷元月初一日

每逢船期由域埠舍路開行準行廿三天到港下期船遲日再報

▲頭等位銀一百二十五元

▲大艙位銀五十元

美國舍路埠華人總代理源隆號馬登

加拿大華人總代理域埠利同昌馬達

寰高華埠華人代理乾豐號馬大諄

永祥源馬樞俊　馬廉政

美國總公司謹啓

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本藥房認真製造寒球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗腎鹿三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等葯製煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩乏或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後餘滴腰軟耳鳴種種等病祈速服此丸生精壯血培元則身體強健矣

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒貳元

參茸鹿膠補血丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠玉配以補血補氣壯筋健骨等葯製成其功效尚補男婦血氣衰弱腎部虛損四肢常見冰冷血不營筋脚痺脚軟反筋崩漏體羸氣衰不能蘊積等工久企無力血不運行或衣柳病後失於培補以致虛弱此丸大有壯健筋骨補助氣血之奇功　●每料十二員　每料六員

花柳祈蛇補血解毒藥汁

此葯汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受害之形狀最爲痛苦危險然以或濕或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣則毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血蟲紅粒疥毒或全身皮膚痕癢刺痛形如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此葯汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此葯汁百毒消除身體壯健可立凜奇效也

每料貳元

補腦精血丸

此葯計乃本醫生研究人身筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也上而骨通頭腦營衛全身滋潤臟腑舒養百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦寧神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致令精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄強健矣●每料二員　每料貳元

內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令胃臟常燥火起大腸致成此症其發作之處有在夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者內痔一症乃由濕陽平肝益腎生水固精等葯製煉爲丸專治男子水少火燥肝腎大盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

每盒定價伍員

經驗夜夢遺精丸

此丸乃用滋陰清陽平肝益腎生水固精等葯製煉爲丸專治男子水少火燥肝腎大盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

每盒定價伍員

經驗久年虛濁丸

虛濁一症乃由花柳白濁初起誤服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣滯蘊陰骨隱傳染妻妾而成其病常見腎虛陽濁如水乳相勻或數年者雖無痛苦但收捐腎氣子嗣之關繫莫大焉祈速服此丸則濁氣除而濁自止矣

經驗小腸氣痛斷根散

此葯計乃補血生精滋陰潤肺強壯腦力固健筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之陰虛失補疲弱者服之能令全體壯健

●每瓶壹元二毛五（郵費每瓶加費二毫）

衛生補血汁

活血消毒丸

此種丸藥柳風毒等病可速服此丸補血消毒幸勿視作等閒昭陵愛子後日也此丸功效卓著屢試屢驗萬無一失●每瓶定價三員

●久年爛脚生瘡骨痛難忍

●外洋接毒止痛骨痛

●立止牙痛

●消疔拔毒骨火紅腫

本藥房容種丸散太多限於篇幅難錄如各牌樣單敬請何藥對及醫患何病無論內外各症婦腸小兒如有信銀初照下列門牌寫寄無誤

●花柳樓毒丸每瓶二元

●內痔活血解毒丸每瓶七錢

●種紅解毒丸每瓶一元

●婦科白帶丸每瓶十元

●婦科種子丸每瓶十元

●化痰止咳丸每盒五毛

●白濁利毒散每服五毛

●外搽痲藥水每瓶壹元

美國仁安大藥房

內外科醫生趙裴彬

包醫花柳各種雜症

本醫生所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功効卓著幷蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患何病難來就診者可將病源細詳幷將銀仄照下列門牌付來弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

（注）寄藥郵費　仁安大藥房

（意）諸君自理　醫生趙裴彬謹啓

Dr. Chu Poi Run Yan On Medical Co. 727 Wash St. S.F. Cal.

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

雲哥記恒利照記啓

電話片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO., Pender St., P.O. Box 1416 Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難絕症向在香港聲譽藉有十餘載所治各症久爲同胞稱讚得驗者中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散藥將各樣列後各埠患病諸君難來就診者可將病源詳細付函取藥原病早得全愈爲要

劉日初醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料貳五元

解毒之法首宜扶元撥毒此散專治遠年花柳近日花柳毒氣入筋骨四肢燒痛寸步難移白濁血淋一便閉結紅腫熱痛氣痛瘡腫肛內外痔瘡痛傷腫及不痛癢之洞痔瘻漏注痔火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒毒結核便毒腫盛發熱頭痛魚口橫疙一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下週身腫脹治調解精博染毒先服預解却病保安老少孕婦多服可保無虞如快服速效藥及種種勞倦致令精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄強健矣●每瓶二元　每料貳元

●●●白濁無憂丸　每瓶貳元

白濁赤濁由腎臟虛弱染或由遺精引毒或由遺精下注毒在骨髓大凡初起可見之症苦澀內痛之處無別急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除稍使內毒先消外經自愈無論男婦服此內毒結白濁有痛五淋便血二便閉結小腹結氣內外痔瘡初起腫痛便毒橫疙瘡瘍夾色腫紅骨痛統治婦人赤帶痛癢功效如神如見腫動飲食尿管刺痛或尿後作痛乃內毒發作所致宜急服本醫生搜毒散即行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每瓶貳元五毛

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞真精無時遺之患元神氣魂不生本醫生精製此丸分配得宜是補腎調水火壯陽統治先天不足後天失養耳鳴目花腰痛四肢無力心胸煩悶痰夾色腫紅骨痛統治婦人赤帶痛癢功效如神如見腫動飲食尿管刺痛或尿後作痛乃內毒發作所致宜急服本醫生搜毒散即行見效

此丸專以活血消毒之法按除花柳久年積毒與各種清涼解毒之法按除花柳久年積毒與各種清涼解毒之法按除花柳久年積毒其一二列後倘遠近各埠難來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以免遠行奉告同胞

醫生劉日初拔藥

●●●傳單快看絕大神力

劉日初醫生　台鑒　俠自小性弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰腳軟苦至精滑夢遺日形衰弱骨瘦如柴血虛兩頰不染治之恐遂無救日乃服過數劑後服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即腹影響全無後聚友人勸服先生膏虛壯陽種子丸一種服未二日遺精即止腰腳覺輕健服至旬餘見者或謂劉日初爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣旺盛堅壯異常皆服先生此丸實能轉危爲安苦且補腦強筋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相提並論至覺餘生得此一救感恩銘骨難忘恩德敬言恭頌如外埠同胞難來就診者可將病症列明付函取藥必無誤

●●●死而復生

啓者前三年因染花柳毒病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能既有一年之久及見中西各白知劉日初先生精醫內外科腦科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料服法每服數天之久白濁漸漸病症全愈至今行動如常此乃先生之大德恩驗萬靈萬靈也弟故銘序敬言俾各埠患病諸君難得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬蘇利華開邑弟陳遜拜恩

●●●廢目重光

啓者弟向在祖家做洗衣工爲業常好間棚等花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁府疔之症即延中醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽雖人數月之久仍爲必盲然此時也得遇無主孝義友人代尊將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁府疔全無廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉

開邑弟張永鴻拜顯

●●●眼科名醫

啓者前三年因染花柳白濁府疔之症即延中醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽雖人數月之久仍爲必盲然此時也得遇無主孝義友人代尊將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁府疔全無廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San francisco cal.

●醫館寓舊金山大埠都板街五百〇二号